

MURAKÖZ

Előfizetésre érkezzék lehet minden nap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény **Margitai József** szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischer Fülöp könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak nyitlirak és hirdetések.

Hirdetéseket jutányosan számítatnak.

MAGYAR és HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ és SZÉPIRODALMI HETILAP.
Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A „Muraközi” tiszti önélegyző szövetkezet, a „Csáktornyai takarékpénztár”, a „Muraközi takarékpénztár” sat. hivatalos közlönye.

Előfizetési árak:

Égész évre 4 frt
Fél évre 2 frt
Negyed évre 1 frt
Egyes szám 10 kr.

Hirdetéseket még elfogadjatnak:
Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécében: Schalek H., Dukas M., Oppell A., Daube G. L. és társaság és Herndl. Brnban: Stern M.

Nyitlirak petitaora 10 kr.

A roncsoló toroklob (difteria) és annak gyógykezeléséről a Behring-féle gyógyssavóval.

Irta: Dr. Krassovecz Ignác.

A roncsoló toroklob, a gyermekeknek ez a fojtogató angyala, évről évre mindinkább nyer terjedelemben. Mily rossz fajta ez a betegség, láthatjuk azt a statisztika adataiból; magában Magyarországon évenként 20,000 gyermek hal meg roncsoló toroklob folytán. Magától értetődik, hogy minden lehető eszköz megkíséreltetett ezen rettenetes betegség ellen, azonban fájdalom többnyire eredmény nélkül. A legújabb időben Roux tanár Párizsban és Behring tanár Németországban egy új szert, az immunizált lovak véreből eredő u. n. gyógy-, vagy vérsavót (serum) használtak föl difteritis ellen, és mindjárt azt is hozzá tehetem bátran, hogy jó sikerrel.

Ezen új szernek alkalmazási módja a következő: A roncsoló toroklobban szenvedő gyermeknek három, egész négy napon át naponként egyszer 10 gr. különböző erősségű gyógyssavót Koch-féle üvegcsekenedővel bőr alá (subcutan) fecskendeznek, és pedig úgy, hogy az első napon a gyöngét a máodikon az erősebbet és a harmadik napon a legerősebb vérsavót fecskendezik be.

Én ezen új kezelési mód iránt, melylyel minden újság telve volt, mindjárt kezdetől fogva nagyon érdeklődtem és hogy magam szemével meggyőződjem róla, fölutaztam Bécsbe és ott a Szent Anna-kórházban, valamint volt tanárom, jelenleg udvari tanácsos és csász. orvos Wiederhofer tanár ur által berendezett új diphteritis csarnokban egy héten át látogatásokkal tettem. Hozzá még megjegyezhetem azt is, hogy Wiederhofer diphteritis csarnoka az orvosok számára, Bécsnek egyik látványossága és egy modern kórház minden követelményeinek megfelel. Ezen csarnokban akkor 40 roncsoló toroklobban szenvedő beteg gyermek feküdt, és ezek mindannyian gyógyssavóval (serum) kezeltettek; e mellett azonban az ezideig szokásos helyi kezelés különösen torokgyúknál, sóvíz és kreozot gőzöknek inhalációja is használtatott. Az eredmény annál jobbnak bizonyult, minél előbb kezdték a gyógyssavót befecskendezni. Wiederhofer nyilatkozata szerint a halandóság oly gyermekeknek kik a betegség beálltával az első három napon át gyógyssavóval kezeltettek, csak 1 egészen 2 százalék; a megbetegedéstől számítva három nap után a vérsavó hatása bizonytalan.

Ha most meggondoljuk, hogy az eddig szokásban volt kezelési mód mellett, a halandóság még a gyermekkórházakban is 50 egészen 60 százalék, a vidéken még ennél

is magasabb volt, úgy joggal állíthatom, hogy az új gyógykezelési módnak a sikere fölülte kedvező. A vérsavó azonban mint védőoltás is használtatik a diphteria ellen, egészséges gyermekeket beoltanak vele hasonlólag ahhoz, amint tehénhimlő nyirekkel beoltják őket, hogy mególtalmazassanak a himlőbetegségtől; csak hogy ez az oltás a vérsavóval a gyermekeket difteritis ellen fájdalom csak 4, egész 6 hétre óvja meg. Hozzájárul még az is, hogy az új szernek az ára igen nagy, 3 befecskendezés, melyet egy gyermek stíkiéig 25 frtba kerül, és mindamellett ezen új szer jelenleg még meg sem kapható. Ehhez járul még, hogy így szegény szülők gyermekei, kik amugy is többségben vannak, sokkal könnyebben esnek diphteritisbe, mint a gazdag szülők gyermekei. A szegény emberek tehát az új szernek drágasága miatt nem részesülhetnek annak áldásos hatásában. Azl mindenki belátja, hogy ezen a bajon okvetlen segíteni kell valakinek. Az államnak ilyenekre pénz nem adós hatásaiban. Azl mindenki belátja, hogy ezen a bajon okvetlen segíteni kell valakinek. Az államnak ilyenekre pénz nincs, jóllehet az ember a legbecesebb 15-kéjét képezi.

E szent a baj orvoslása egyedül a nagy közönség jótekonyságára sorul és amint az eddigi eredmények mutatják, sikeresen. A városokban mindenütt gyűltenek, és a fővárosokban már több 100,000 frot adományoztak ezen célra. A mi vármelegünk sem maradt hátra a nemes versenyben

A „Muraköz” tározója.

Az emberevők szigetén.

Irta: Bogdanovits György (Beksits Gusztávné).

Nem vesetem én a francia merész szárnyán az olvasót. Afrika délkeleti, sem dényugati partjaihoz. Miért is tenném kockára becses életüket, hogy a vad szerezsenek fekete és fehérvirózott ábrázata kiderüljön, fehér fogaik az étvágytól összeverődjenek azon izés és kedves falatokra gondolvá, a melyeket még az európai inyenck is megkíván, ha a mi körünk szép asszonyait egy csomóban szemlélheti.

Nem a kókuszdió, a pálmák, nem az őserdők, a gorillák hazajába vezetem, hol kékebb az ég, fényesebbek a csillagok, búább a növényzet és hol a tarkábbnál tarkább kajdacsok rikoltanak versenyt a majmokkal, midőn az izletes gyümölcsökért vetélkednek. Nem viszem önöket a fekete emberek harcainak színhelyére, sátrok alá, hol a nyertesek körülhúzólják az elfogott legyőzött foglyokat és üdvkiáltásba törve ki, adják meg a jelt az áldozatuk lemezárulására.

Nem hajdomon önökkel expedíció tagjaiként, tudomány-szomszagos módra, avagy a pápaszemes német alapos kutató természetével egy hajón, hogy megmérjem a még ismeretlen tájak még lakhatókka és városokká alakítható földjét. Nem is szenvedtetek hajótörést önökkel, hol a vihar üvölt, a hullámok darabokra roncsolják a hajónkat és mi, a megmenekültek, térdén állva

köszönjük a Teremtőnek, hogy a Fidsi szigetek lakatlan tájára kicserélt az ár. Nem fektetem le önöket hálattal szível csodás megmenekülésük fölött egy rögzített ágyra pálmalevelekből, nem ébreztem föl édes almukból a vad indiánok üvöltésével, kik minket gusza kötnék, megfosztanak ruháinktól és megtapogátanak, hogy elég kövérek vagyunk-e busztózó fazekaik számára.

Nem! Az én szigetem nem a délkelet mesés tájakban van. Az én szigetem nem veszi körül az óceán tengere.

Népes civilizált vidéken van. Európában: Az én szigetem, szellemi sziget. No, ne féljenek! Nem jelentetem meg rég elhunyt kedveseinek és elleneinek alakjait.

Nem vagyok spiritista, ki a régi emlékekben dől. Nem kell sóléte, hogy szellemi szigetem lássák. Az én szellemi szigetem napfény veszi körül.

Lakossága kedves, művelt a szellemi jenuusse doree tagjai. Nepei a szépség és ész legkiválóbb példányai. Ezek az emberek azok, a kikre egy természettudós azt mondaná, hol a lepkefogom, ezek a ritka példányok! Az én szigetem minden országban, de csak az ország szívében létezik. Hol az ország? A fővárosban. Ez a szellemi vérényedni szolgálja a provinciát, az ország testének többi részét. Ez serkenti jóra, rosszra, magásra.

Az én szellemi szigetem lakossága a legarisztokratikusabb elem. A legjobb szívű barát és a legkegyetlenebb ellenség.

Összetart mint a fidsi szigeti indiánok és megeszi, ha tönkre tette elleneit.

Az én szellemi szigetem lakossága nemesek a divat ismerőse, de a divatok teremtője.

Az én szellemi szigetem egy fórum, olyan

hatalmas, mint valaha a velencei köztársaság volt. S birrejei vannak, kik a többi emberek conduite lajstromát figyelemmel kísérik, sőt minősítik is. Büntető hatalom. Sőt egymást is folyton megfigyelik, méltók-e arra, hogy a szellemi sziget polgárai gyanánt neveztesseken. Méltók-e arra, hogy e nagyhatalmat, melyet a szellemi társulat kezében tart, megoszthassák.

Az én szellemi szigetem a párii írók és művészek köre.

Mondják, volt egy idő, midőn e kör tagjaként szerepelhetni elég kvalifikáció volt kérés gyanánt föllépni a legscrupulusabb szülő háznál és entree az udvari bálról elkezdve a miniszteri szobán át a legtitkosabb és zártkörű ülésekre.

Az én szellemi szigetem tagjai mindenütt ott vannak Hivatásuk a titkos detektívseg és nyilvános megbüntetés mindannak, a mi a politikai és társadalmi téren az igazság és szép ellen történik.

Ők az igazság és szépművészetek apostolai. Ők terjesztik hívős hatalmukkal a jó izlést, a helyes szellemi irányt, eszazokzik első sorban az izlés, a tehetség, a saját, a szó, az ének, a hangszerek, a márvány, melybe vének a azt hiszem a festőművészek, az író, az énekesnő, a szavaló művész, a szobrász, a zeneiőr mind korszakalkotó művet terem; avagy legalább is kifejezi a kor irányát és izlést.

A nagy tömeg, a kinek kedvéért kedvéért, a kik számára dolgozik, szívessen vezeteti magát általuk és búzka arra, ha lapjában új nézeteket olvas, mely lelkében viszhangra talál. — Búzka arra, ha egy kedvenc színésze, énekesnője a sajátban is ünnepeitetik. Búzka, ha a képtárban azon képre, mely lelkéhez szól, szól, a szellem gárda is mint tükölyre mutat, megbálik eszentul

és 300 frtot engedélyezett a vérsavó beszerzéséhez, azonkívül elrendelte, hogy az orvosok a vármegye területén mindenütt ezen célból gyűjtéseket rendezzenek. Mi csáktornyaik is kövessük a nemes példát! Közlünk mindenki, a ki a gyermekeket szereti. — és ki nem szeretné őket (?) tisztelettel fölkeretik, hogy fillérjeivel hozzájáruljon a roncsoló toroklobban szenvedő gyermekek megmentéséhez, hogy annak idején az új szer a szegények számára is megszerezhető legyen. A gyűjtés itt Csáktornyán már nem sokára megkezdik és a t. cz. adakozók nevei a Muraköz-ben közhírré tétetnek.

Csáktornyán, 1895. évi január 3-án.

Levelezés

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Szmodits Viktor alsó-lendvai járási főszolgabíró, vérsavó beszerzésére kezeimhez juttatott összesen 138 frt 70 kr.

Az általam betekintett gyűjtőleveleket ezen összeg a következő adományokból folyt be. — Adományoztak:

Dr. Mandel Pál	25 frt
Szmodits Viktor A. Lendva	10 „
Hajós Izó	10 „
Fuss Nándor	20 „
Mátyásovszky Vincze	2 „
Dr. Cselskó Sándor	5 „
Özv. Gordignány F.-né	1 „
Rosenberger Mátyás	20 kr.
Laubhaimer Oszkár	10 frt
Török Kálmán, Bagonya	1 „
Reverencsios Istv. A. Lendva	30 kr.
Susa Manó, Lenti	1 frt
Paller Jenő, Rédics	50 kr.
Hajós Mihály, A. Lendva	5 frt
Magety Géza	1 „
Hoffmann János, Lenti	1 „
Ujlaky László A. Lendva	50 kr.
Huf József	50 „
Suska	30 „
Horváth Mih., A. Lendva	1 frt
Hutás	50 kr.
Filipánics Lajos	40 „

szellemi gárda itélésében, sőt igyekeznek az ő ellen-
őrsége és kritikája után megvenni, meghaladni,
megtapadni az alkotó művészt, a kik e szellemi
gárda működésébe csak úgy távolból tekintenek
be, azt hihetik, hogy ez a társaság csupa rózsá-
kon vetett ágyon pihen. Hatalmában élvezi a jó-
lét, a tisztelet, a hódolat és nyugalom előnyeit.

Nem tudja azt, hogy mennyi tüpróbán kell
átmennie az egyes tagoknak, míg ide bejut. Nem
tudja azt, mily borotvákön alszik éjjel is, míg a
szellemi társaság elismeri: köznékn tartozol. Itt
nem használ a vagyon, itt nem jó labba a szüle-
tés. A vallását sem kérdezik senkinek. Műve bi-
zonyít a mellett, hogy hite van a szépen, a
fenkötben, a nemesben és hogy humánus.

SZERELEM

— Irta: Just Zsigmond. —

(Az elhunyt író kiadatlan verse).

Csak azért se, csak azért se
Nem szeretlek mégse, mégse,
Hej keserű hű szívemnek
Szerelmemre ébredése.

Csak aludjon, ne ébredjen.
Miattd ne keseregjen,
Vig a szívem, dalos madár
Szárnyára bűt miért szedjen?

Csak azért se, csak azért se,
Nem szeretlek mégse, mégse.
A hű szívnek más hű szív kell
Hogy szeresse, hogy megértse.

Maradics István	10 kr.
Alszegeby József	50 „
Hajas József	50 „
Rosenberg Mátyás	10 „
Deutch Henrik	10 „
Csaplovics József	10 „
Stein Antal	1 frt
Kiss Dénes	1 „
Wortmann Benő	10 kr.
Baranyay Kálmán	50 „
Balazsics Mihály, Belatincz	2 frt
Mancsacz Mihály, Ganicsa	2 „
Baligács Mátyás, Lipahó	2 „
Szérés István, Bratona	2 „
Domján Iván, Deklezsén	2 „
Szerez Márton, Irsaház	2 „
Vohár Iván, Mellincz	2 „
Mathó Mihály, Adriáncz	2 „
Vlasits Nándor, Belatincz	1 frt
Simon Károly	1 „
Utassy	1 „
Kuszalík	1 „
Welsz	50 kr.
Koczeth	1 frt
Gaál Kálmán	50 kr.
Lamm Leó.	1 frt
Mocsary János	1 „
Rotter Herman	50 kr.
Szijártó Géza, Dobronak	20 „
Szeedy Julcsa	20 „
Mayer Frigyes	10 „
Forintos Titus	20 „
Dobronak község	50 „
Hermán János	10 „
Büki János	10 „
Büki Antal	10 „
Kollár János	10 „
Szép György, Jakabfa	20 „
Németh Mária	10 „
Paller Jenő, Rédics	1 frt
Vaszary N	1 „
Balaia Ferencz, Jakabfa	10 kr.
Csányi Farkas	10 „
Bognár Sándor	10 „
László Pál	10 „
Kósa Pál	20 „
Mulasits János	20 „
Tóth Ignác	50 „
Schwarz Arnold, Resznek	50 „
Nagy Györgyné	20 „
Gálos Pál	1 frt
Gayer	1 „
Belső-Sárd község	50 k.
Külső-Sárd község	1 frt 50 „
Dedes község	50 „
Szijártó Géza község	50 „
Dömölky András	30 „
Fleisch Manó	50 „
Rédics község	50 „
Szombatfa község	50 „
Sper Kálmán	20 „
Gaál István	30 „
Gózon Imre, Szentgyörgyvölgy	10 „
Gózon Lajos	10 „
Ziga Gyula	10 „
Szabó Mihály, Pete-háza	1 frt
Ehrenreich Ján. A. Lendva	50 kr.

Felkérem tekintetes szerkesztő urat,
misz rint becses lapjában ezt egész terje-
delmében közzétenni szíveskedjék azzal,
hogy ezen összeg a Höchsti-gyárból vér-
savót már rendeltem s az meg is érkezett
és a teljesen vagyontalan gyermekek gyó-
gyítására fog fordíttatni.

Fogadják az adakozók e helyütt ado-
mányaikért forró köszönetem nyilvánítását,
készen szolgálja

Alsó-Lendván, 1895. január hó 3-án.

Fuss Nándor,
gyógyszerész.

Különfélék.

— **Elnevelések.** A vallás és közoktatás-
ügyi miniszter ur, Madarász Lajost, a sala-
megyei kir. tanfelügyelőséghez szolgáltatással
beosztott áll. elemi iskolai tanítót, ugyanezen
kir. tanfelügyelőséghez tolnokká, Grézló Já-
nost a csáktornyai áll tanítóképezde gy-
akorlóiskolájának volt tanítóját, — legutóbb
a nyiramegyei kir. tanfelügyelőséghez szol-
galtatással beosztott áll. elemi iskolai ta-
nítót pedig a nyiramegyei kir. tanfelügye-
lőséghez, tolnokká kinevezte.

Felhívás t. olvasóink figyelmét lapunk
mai számában a difteritis gyógyítására vo-
natkozó cikk utolsó soraira! A gyógyszer-
um beszerzése céljából felhívás intézettek
a közönséghez. A gyógyszerum szerfölött
drága orvosság, ebből az okból a szegényeb-
bek alig vehetik igénybe annak áldásait.
A társadalmának kell ennélfogva a szüksé-
ges pénzt összeadnia. Lapunk mai számá-
ban közöljük a Lendva vidékén történt ada-
kozások kimutatását. Nem hisszük, hogy
Muraköz áldozatkész közönsége nem követné
a jó példát és megvonná filléreit a szegény
beteg gyermekek től!

Muraköz Tiszti Önségélyző Szövetkezet
rendes évi közgyűlést f. január hó 20-án
d u 2 órakor az elemi népi-kolában tartja
meg Tárgya az évi számadások és mérleg
bemutatása. Az elnökség.

Csáktornyai önk. tűzoltó-egylet rendes
évi közgyűlést f. hó 13-án d. u. 3 órakor
tartja meg a közs. elemi népi-kolában, —
me'yre az egylet i. t. pártoló tagjait ez uton
is tisztelettel meghívja az elnökség.

Csáktornyai önk. tűzoltó-egylet táncz-
vigalma f. hó 19-én lesz megtartva a Hattyu-
szálló diszteremben. Kezdeté 8 órakor. —
Belépti díj 1 frt. — A tiszta jövedelem az
egylet alapvagyonának gyarapítására for-
dítottatik s e célból feltűzések közönet-
tel fogadva a „Muraköz”-ben nyugtáztatnak.

parlasi szegény t-nulókat segélyező
egylet jól sikerült Sylvester estélyén felül-
fizettek: C-esznák József 5 frt, dr. Kemény
Fülöp, Korpics János, Grész Alajos, Soste-
rics Pál 2 - 2 frt; dr. Baán Árpád, Varga
Jakab, Schultz Sándor, Verli Ernő 1 - 1 frt;
Banelli Vilmos, Ebenpanger Miksa, Spitzer
Józsefné, Verli Ferencz, Banelli Sandorné,
Zrinyi Viktor, Glavina András, Kramarits
Viktor 50 - 50 krt. — Tombolatárgya-
kat adományoztak: özv. Verli Miksáné,
Grész Alajosné, Banelli Hermin, Vizmathy
Gizella, Csizmadia Mariska Grész Irma
urbölgyek; továbbá dr. Böhm Sydney, Si-
pos Károly, Verli Ferencz, Két társaság,
Sipos Elek, Kramarits József, Spitzer József,
Horváth Csongor, Goricsánecz, Németh
Gyula, Egy társaság, Tóth Sándor, Banelli,
Grész Alajos, Sosteric Pál, Lange Kelemen,
Verli, Schultz Sándor, Barsch Henrik, Szer-
necz család (Móra-Király). Fogadják a t.
adakozók az egylet hálás köszönetét!

Csiszár József egyleti gazda.

Általános. A helybeli kereskedelmi ifju-
ság önképző egylete új oldaláról mutatta be
magaét e hó 5-én, a mikor a nagyvendéglő
nagytermében jelmezball rendezett. Nagy
vállalkozás volt részük-öl, mert nagy ki-
adásokkal s közközattal járó föladata vá-
lalkoztak. De, ha dificitelt végződött is a
mulatság, egyet bebizonyítottak, hogy egy-
lettik életképes s hogy a vezetőségnek ér-
zéke van ahhoz, miként lehetséges egy kör-
nek alapszabályai keretében, — a föladatait,
kittizött önképzés mellett, mulatságokat is
kultiválni. Az fuság mindent megtett, hogy
a közönség magát jól érezze. A tánczterem

pompásan volt földiszítve; az izléseken alkalmazott zászlók guirlandok fénygalyak teteszetős külsőt adtak a nagyteremnek. — Sárközy zenekara is kitett magáért. A rendezők sem pihentek, hanem fáradságtalanok voltak abban, hogy a hölgykoszorúnak nyújtásuk mindazt, mit tőlük joggal várhattak. Az erkölcsi siker az egyetlen; a jelen voltak egy kellemes emlékek gazdagabbak, s a jótehetség alapja 29 firtal gyarapodott, mert akkora az összeg, mit a multság felerészben a városi kórház alapnak s telerészben az önképző-kör könyvtárának hozott. — A jelen voltak hölgyek közül, kik jobbára szép jelmezekben jelentek meg, a következőket sikerült följegyeznünk: Szélely Vilmosné (Elzászi nő), Bayer Manilla (muraközi leány), Heinrich Czilli (magyar leány), Heime: Gizella (muraközi leány), Heimer Szidónia (magyar leány), Heimer Emma (magyar leány), Kreutz Czili (bosnyák leány), Lur a Vilma Siófok (balatonmelléki leány) Mayer Gizella (zágóriai leány), Meider Róza (magyar leány), Me der Berta (magyar leány), Pulai Regin (alföldi leány) Pollak Gizella (bosnyák leány), Stöger K talin (magyar leány), Stöger Berta (magyar leány), Selinger k. a. Dráva-Szent-Ivánról (középkori magyar leány), Sommer Sarolta Trákokostyánból (szerb leány), Ste.n Czilli (magyar leány) és Freier Malvin k. a. Dobronokról

— **Járás:** mezőgazdasági bizottság tagjai lettek: a) A csáktornyai járásban rendes tagok: Kecskés Ferencz, Murai Róbert Szilágyi Gyula. Tislér József. Tóth István. Vrana Frigyes. Póttagok: Kaiser Lajos. Mesterich Aladár. Tomka György. b) A perlaki járásban rendes tagok: Banelly Sándor. Mestrics Gábor. Peczek György. Szabó Imre Varga Gábor. Vlaccics György. Póttagok: Glávina András. Kollay Rókus. Puolia Menyhért. c) Az alsó-lendvai járásban rendes tagok: Hajós Mihály. Hajós Izidor. Isoó Ferencz. Magethy Géza. Sohár Kálmán. Vlasitz Nándor. Póttagok: Baka Boldizsár. Hirschmann Ferdinánd. Gajer Lajos.

Agyonüttötte a fa Kermán Pál ternovcsáki lakos 13 éves György nevű fiát a hó 3 án egy dűlő fa a yonüttötte. Holetics József, Holetics Mihály. Kovácsics Imre és Kutnyák József a stridói út mellett egy fa levágásával voltak elfoglalva. A kis Kermán György teheneit hajtotta arra; a favágók figyelmeztették a fiut, aki nem tért ki, mire a ledűlő fa eltalálván őt, a fiát ketté hasította és lábát eltörte. A kis pástorfiu nyomban meghalt. A favágók ügye a csáktornyai kir. járásbíró-ág kezében van.

— **csáktornyai keresk ifjak** önképző egylete állt f. hó 5 én rendezett jelmeztánczoszorúcskán a következő felülfizetések folytak be: — Mayer Salamon 3 frt, Dr. Schwartz Albert 2 50 kr.; Herlinger Mór, Szilágyi Gyula, Bernyák Károly, Pető Jenő, Mayer Hermann, Herzer Mór Bpest, Berger Béla Eszék, Neumann Ödön Belicza, Krieshaber Bpest, Hackl Károly 2 2 frt; Reich Mór Bécs, Schlesinger Henrik Terezoócz, Berger Vilmos Mura-Szombat, Heinrich Bernát, Löbl Rezső, Bak Adolf, Spitzer Ödön, Mayer Arthur, Dorner József. Hirschmann Henrik, Székely Vilmos. Löbl Mór, Pollak Gyula, Bachrach Győző, Benekitt Béla, Kohn Hermann, Heinrich Miksa. Zrinyi Károly Baumann Zsiga Zrinyi Viktor Strausz Sándor, dr. Hajós Ferencz Pálya Mihály, dr. Wolf Béla, Tannebaum Dávid, Peczek György T. Szt.-György és Kornfeind Nándor Dráva-Vásárhely 1 — 1 frt. Továbbá: Pulai Henrik, Meider Albert, Gross Lipót, Kohn Lipót, Kopjár Sándor, Sáfrán Lajos,

Meider Márk, Sommerne Trakostján, Pollak Samu, Weisz Miksa, Ivacsics és N. N. 50 — 50 kr. Hoffmann Lipót, Hoffmann Ig. és Hirschl Rezső 20 — 20 kr. Összesen 59 frt és 10 kr mely összegnek fele Csáktornya város birájának, mint a kórház-alap kezelőjének, míg a másik fele az ifj. egylet könyvtárának adatott át. — Fogadják első sorban a felülfizetők, nemkülönbén Luria Vilma k. a. ki a rendező jelenvényeket volt szives készíteni, továbbá pedig mindazok, kik az estély sikeréhez bármily módon járultak, hálás köszönetünket!

A csáktornyai ker. ifj. önk. egylete.

Hivatalos nyilatvány 29 frt 55 kr. o. é. azaz huszonkilenc forint 55 kr. o. é. mely összeget alóírott Csáktornya város előjárósága — a csáktornyai keresk. ifjuság önképző egyletétől. a f. évi január hó 5 én megtartott táncmulatság alkalmával felülfizetés fejében befolyt összeget — a kórház-alap javára — köszönetünk nyilvánításával hogy felvettük, ezennel elismerjük.

Csáktornyan, 1895. január hó 11-én
Prusácz Alajos városbíró.

Magyar Leányok. Minden magyar anya szívét külön aggodalom fogja el, mely helyt leányai túl vannak a gyermekévek és belejutottak abba a korbba, melyet egy költő találóan »bimbó-kornak« nevezett el. — Mily olvasmányt nyújtsak leányaimnak? Ez az a kérdés, amely az anyákat ilyenkor foglalkoztatja. Jól tudják mily nehéz ez. — Ez a forrás tisztá legyen, a tudás szomját csillapítsa, a leányka érdeklődésének megfelelő legyen, s amellett nemeseleg hasson szívre és lélekre; erre nézve okvetlenül szükséges az, hogy gondos, szakavatott és a serdülőkor lelki életét ismerő kéz mutassa meg neki a tudás forrását. Ennek a feladatnak fog megfelelni a »Magyar Leányok« című képes hetilap. A szerkeztést egy kiváló magyar író: Tutsek Anna vállalta el és segítségével lesznek a legjelesebb magyar írók, akik szép elbeszéléseket, regényeket, ismeretterjesztő cikkeket, a háztartási életre vonatkozó oktatásokat, mulattató és elmés fejtevéket bocsátottak rendelkezésére. Nemcsak a hasznos, hanem a szép is képviselve lesz a »Magyar Leányok« ban. A legkitűnőbb művészek vállalkoztak arra, hogy festményeikkel és rajzaikkal díszítsék a »Magyar Leányok« lapját. S hogy a belső tartalomnak teljesen megfeleljen a díszes külső, a kiadók: Singer és Wolfner, nagy gondot fordítottak a kiállításra és külső csínre. Az ára mégis olcsó, negyedévre 1 frt 50 kr. Mutatványszámot ingyen küld a kiadó hivatal (Budapest, Andrásy-ut 10).

A legszebb ajándékok. A vidéki közönség, mely mostanában tömegesen rándul fel Budapestre, hogy karácsonyra és újre bevasárlásokat tegyen, a különböző csabító hirdeseti ajánlatok között alig tud választani, — alig tudja magát elszánni rá, hogy mit vegyen övének. A kirakatokban szebbnél szebb tárgyak láthatók, de talán valamennyi között legzebbek a Sternberg Armin és Testvére-féle Kerepesi-ut-i hangszer ipar telep kirakutában láthatók. Egy egész házat foglal el a nagy vállalat, dusan felhalmozva ugya földszinten mint az emeleten a legkülönfélébb zenekarbeli s műkedvelői hangszerek az összes réz és fa-fuvó, verő és vonó hangszereken kívül zseniális kombinációju dísz és játékhangszerek, harmonikák és harmoniumok mechanikai zenélő művek, magától játszó zeneeszközök melyeken egész operákat lehet lejatszani, zenélő madarak melyek a legszebb dalokat fűtyülik stb. egyik legzebb és legérdekesebb tárgya az egész ipartelepnek egy nickelből készült karácsonya állvány mely ünnepes zenekíséret mellett lassu ütemben forgatja a karácsonyfát. Ara 25—32 frt. Ennél szebb karácsonyi ajándék alig képzelhető. Az illet maga valódi látványosságot képez, melyet

a közönség csoportokban néz és különösen este kelt feltűnést, midőn az egész ipartelep villamos fényárbán uszik megvilágítva az egész térséget. Ez a kereskedés a fővárosban annyira népszerű és kedvelt, hogy mostanában mindég zsúfolva van, a személyzet alig győzi kiszolgálni a közönséget.

A legszellemebb lap. A fővárosi njságok konkurencziája óriási. Valahányszor egy-egy lap jelenik meg, a hitelenek mindég hitetlenül csóválják a fejüket, hogy honnan tud ez előfizetőket szerezni. És mégis szerez, mert egy-egy új és érdekes lap terem magának mindég új közönséget. Legalább azt mutatja az az óriási érdeklődés, melylyel a magyar közönség az ő legregibb szépirodalmi napi lapjának, a »Fővárosi Lapok«-nak átalakulását és megővítését újabb alpokra való fektetését fogadta. De hát ezt az érdeklődést nem is lehet csudálni. Az új szerkesztő: Pórszolt Kálmán maga köré gyűjtve a mai magyar irodalomnak ugyszólván minden számottevő munkáját — nap nap után olyan lapot ad a közönségnek kezébe, mely teljesen konkurenczián kívül áll. Napról-napra újabb meglepetéseket szerez, érdekes irodalmi és politikai csemegéket látja el a lapot, a legteljesebb francia leleményességgel anélkül, hogy a nemzeti talajt kieresztené a lába alól s anélkül, hogy nemzeti jellegét elvesztené a lap. A »Fővárosi Lapok« ujjaalakításának rövid ideje alatt is, december 16-ika óta, mióta terjedelme politikai tartalommal is megővült. Mindjárt első számában adta a király ama tollának lú mását, melylyel az egyházipolitikai törvényjavaslatokat szentesítette. Karácsonyi mellékletül pedig a legkiválóbb magyar íróktól közölt egy esomó kis szindarabot, melyeket a családokban otthon, pompásan le lehetett adni. A »Műkedvelők színház«-nak (ez volt a lap karácsonyi mellékletének czime) akkora kelete volt, hogy a megjelenés napján a déli órákban már a főváros egy elárusító helyén sem lehetett kapni egy karácsonyi számot sem. Most legutóbb a farsang kezdetére, Vízkereszt vasárnapjára, egy magyar literatúrában páratlanul álló számmal kedveskedett olvasóinak. A lap külön mellékletkép adott egy illusztrált táncrendet, melynek minden számát a magyar irodalom jelesei írták. A lap teljesen új nyomokon halad s szerkesztősége, összehozza a magyar írók legjelesebbjeiből — nap nap után újabb kellemes és érdekes meglepetéseket szerez olvasóinak ugy, hogy a magyar hírlapirodalom valóssággal díszösöset ülheti ebben a lapban, mely az első igazán modern előkelő magyar ujság.

Fact. Caps. comp mindig mint Horgony-Pain-Expeller kérendő és csomagolások »Horgony« nélkül, mint nem valódiak viszszautasítandók.

GRANITZ CZE CZILIA		
NEUMANN M.		
Zara.	jegyesek.	Belovár.

Nyilttér.

* E rovat alatt közöltékért sem alaki, sem tartalmi tekintetben nem vállal felelőséget a Szerk.

NYILATKOZAT.

Kermann János bottornyai k. tanító urral történt összeszólalkozásom csakis tévedés következménye volt.

651

Apter

Felelős szerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.

Laptalajdonos és kiadó;
FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

8 urednikom moći je svaki dan govoriti med 11 i 12 vrom. — Sve pošiljke tišće se zadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime Margitai Josefa urednika vu Čakovcu.

Izdateljstvo:

Kališara Fiszhel Filipova tam se predplata i obznane pošiljaju

MEDJIMURJE

Prep. atna cena je:

Na celo leto . . . 4 frt
Na pol leta . . . 2 frt
Na četvert leta . . . 1 frt

Pojedini broj koštaju 10 kr.

Obznane se poleg pogodbe i računaju.

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povučljivi list za puk.
Izlazi svaki tjedan jedankrat i to: vu svaku nedelju.

Službeni glasnik: „Medjimurskoga podpomagajućega činovničkoga društva“, „Čakovečke sparkasse“, „Medjimurske sparkasse“, i t. d.

Gospodarstvo.

Dje lovanje povrtelja na zdravlje.

Nekoji americkanski doktor veli, da mrkvin sok oblažuje ćud ter vmiru e razdražljive živce; od grašca i leće, ćovek se debeli ter bude vesel; nasuprot da repa mršavost i turobnost, a zeleni grah (fažulj), ako ga ćovek duže i vise jede, zrokuje razdražljivost i srditost

Neznamo koliko je vu tom istine; nu to znamo, da vu glasovitem franczecom kupališču vu Vichiju, gde se vraće ljudi žubkom vodom, nejma obroka prez pune zdele kuhane mrkve.

Neznamo, dali se od leće deblija; nu znamo, de hraneć se duže vremen repom, ćovek omršavi i postane zlovoljen. Vu tom nas osvedočavzu Englezi, koji jedu vno go repe, pak je za istinu med njimi velika redkost debel ćovek. A zna se i to, da Englezi nisu baš preprijazni ljudi.

Neznamo za izvjestno, ni to, dali od zelenoga graha postaje ćovek srdit; nu to znamo vsi, da od boba, ako se puno jede, ćovek, dobiva nevugodnu duhu; a i ćešnjak ćini, da ćovek smrdi dojuću dan vno go gorje, nego li onaj dan kad, ga jede.

Celer je nesumnjivo dobro vraćtvo od

kostobolje i trganja vu t'eu; nu nije zdrav za o'i, ter ljudi koji jedu puno celera beteguju vno gokrat na vućganju oćih.

Zelje od rimskih se vremena smatra jako ljekovitom hranom; najpaće od prsnih betegov. Voda (sok) sa kišća zelja vubija ćrve ter polagano ćisti. Kiselo zelje dobro zamašćeno uljem preprće pijanost; nu prvlje bude istina da to ćini, ono ulje, ar je dokazano, da se neće tak hitro opiti ćovek, koji je prvlje obroka popil žlicu ulja. Nu den denes, kad je vino jako skupo (drago), netreba ste strane zelje preporućivati, a zvun toga spameten se ćovek ne opija.

Salata vsake fel- i glavkata i pernata drži se od nekada hranivom, kaj umiruje krv i ćisti. Od ostajoga biljevnoga hraniva, kuruza je jako zdrava ter jaći ćovjeka. Hoće li, da se pomogne dievojka kaj se bledoboljom osu ila, dajte joj, ćim joj se želudec malo oporavil, svaki dan kurućnoga kruha ili kašu.

Premalo se napokon zna za ljekovitost orehovoga listja, od kojega se, kad se posuši, pravi (dela) teh, vno go dobro vraćtvo proti skrofulam, ćisti krv ter ćecu prestaju spopadati pišćaji, mozoli i t. d.

Njegovanje peradi vu zimsko doba.

Osobito pažnju potrebno je posvetiti peradi (kokošam, racam, guskam i puram) vu zimsko doba. Perad je izvrćena onda vsaka fele betegom, nukaj od zime, nekaj od toga, ar se nemore gibati. Tim pogibelijam more izbeći pravom njegom i hranom. Brižna njega i hrana peradi izplati se vćo tim kaj kokoši neseju i po zimi jajca, kad su i onak najdražća. Zvun toga bude perad, ako se drži vu toplom, raneše nesti jajca ćim se moreju dobiti i raneši piceki. Vu zimi dobro je i preporućuje se, da se daje kokošim mehka, topla hrana, vu kojoj ima masti, a pred većer suhoga zrnja. Mehka hrana daje se iz jutra, da kokoši dobiju odmah kaj vu želudec (a ne samo vu gvatu), zrneju na većer zato, da probavila imaju po noći posla i da tim daju toplnu živadi. S ovoga razloga potrebno je kad je moko i hladno vreme davati više suhe hrane, a kad je suho i topleše onda više mehko ga i zećnoga hraniva. Preporuća se, da se vu zimsko doba daje kokošam na suhom mestu, gde ne ga snega, snama, gnója, zrnja, pćska da po tom drbaju. Ako je toplina izpod 6 ili 8 gradušov R, onda se kokoši nepušćaju iz stajah niti po dnevu, već im se nutri na sedelu priredi gornja zabava. Vezda, kaj im se daje, nesme biti

ZABAVA.

K-novoj godini 1895.

II. Mladići.

Nit dećak za navuk mnogo sad nemara, Vrieme badav troši, roditelje vara. Peneze potratu, kartu se il skaće. I tako po školah badav dere hlaće. Mnogi komaj zvrše onak nekać škole, Već bi radi v-svietu igrat fine role, A kad ih zapitaš za njihove rede, Onda mudrijaši kak stiena preblede. —

Poglednimo samo u obće mladiće, Kako za nos vleću sirote deklide. Niti pred Taljanom jopci tak naskaću, Kak pred liepom dievom oni kodkodaću, Nakhone im prave i viernost obeću, Dok je kak sienice nevlovi u vreću. — Doklam su zajedno, kad treba, je stuju, A kad se razidu, posvud gadno psuju. Prigiblja se, vrte, krće se i lažu, Samo da pri takvoj malo više važu. Mustaće po modi sada svaki frće, Da mu kakti repi preko nosa strće. Brada? — Stum je posla negda više sati. Koj ju hoću liepo, kak treba, zravhati, Svak ju reti korak kećicom počese'

Desnom ili lievom nogom pak popleše Palicu svak nosi, cigare kak repe A nogim su gaće cusrave i sliepe Škriljakom na hendek pol glave pokrije, A na drugu stranu vendar suncu grije. Svaki dan najumenje bar do deset sati Morati je dobro i ugodno spat. Jer se naši mladi po kavanah tepu, Ćeprem većkrat nikaj nemaju u žepu. Or soponom ruke vragometno pere, On bi rad liep biti, koću z-lica dere. Jedan maže lasi pomadom dišućom, Drugi glavu, bradu tinkturom kipućom. Or gizardaveć tamo, sim tam se izgledava, Iz desna na lievo škriljakom scukava, Sad skileć, sad blejeć po oblokah zieva, Pak piesmicu brunda kakti gladna ševa, Ov, gde koju vidi, tam nakhone reže, Senje pripoveda, lažu piete mreže. Na vratu mu visi šteher tak nazvani, S kojim liepa lica k-sebi bliže mami.

Kom j mladić spazi zdalka dievu koju, Već se kak jezika koći u svom znoju, Oćmi vrazki zbriva, škriljakom pozdravlja, Mialeći, da ves svět najbolje zabavlja. „Ergebenster“ Diener iz daleka viće, „Jó reggelt kivánok“ ili „bon jour“ psiće Kad već bližu dojde, onda se pogladi Kećicom po glavi, brkih i po bradi. Sad nakhone reže, odkih zna tak zresti,

Da bi ćovek misil: bogme sad će pasti. Tu nogami bruseć, sim tam posakakuje I rućicu pucki srćeno kušuje. Još znuštaći stepe, opet se nakhoni, Ak ostruge nosi, i znjimi pozvoni. Prem svaki nenosi ostruge na nogi, Jer po modi nose i na glavi mnogi, Nu gde god je nosi, on im neoprosti, Već za zvećeni znjimi, da je svakoj dosti. —

„Frajlica erlaubens, darf ich so frei biti“ „I u drućtvu nach Haus sad njih sprovoditi“. Ona se naxeje te mu odgovori: „Charmant! — No csak tessék! Ak ih to nemori.“

I ovim spodobno razgovore vode, Posvuda i svigde, gde god se nahode. Jerbo tri ćetiri jezika u jedno Zmešaju i onda buuceju neredno: Hrvatski i nemski, magjarski francuzki. Latinski, taljanski i negda englezki.

Gospam, gospodićnam dokazat se trudi Kako mnogo vriede u njegovih grudi. Sad batinom kaže, mustaćide frće, Postenje popravlja i s cigare cmrće, Sad si stepe hlaće, sad vratnik popravlja, Ziesetaki zvonće, ruku u žep spravlja. Tak od lažih genjen gliboko uzdiše, I još toga onde natovari više.

mrzla niti zmrznjena. Racam i guskam ima se prerediti čisto kupališče.

Svinje

Ako svinje nečeju rado jesti, moramo je pripraviti da budu jele, a to tak: Ako im se rano vu jutro, prvleje uego su kaj do bile, dade jedna šaka ječmena ili zobi Ovo se poméša sa soljum.

KAJ JE NOVOGA ?

Poziv na predplatu.

Pokehdob se je pričelo novo ljeto slobodni smo poštvane naše predplatnike uljudno zamoiti, da izvolje predplatu za ljeto 1895. obnoviti i vsikak čim prvleje da se redovito neprekinuto odpremanje novinah »Medjimurje — Muraköz« uzmogne za dalje vurediti. Predplata, molimo nek nam se izvoli pripošilati samo poštanskimi naputnicami koje su za to najshodneše, samo treba, da se na njih točno označi adresa predplatnika

Čena novinam »Medjimurje — Muraköz« ostaje i za ljeto 1895. nepremjenjena i to: Na čelo ljeto 4 forinta. Na pol ljeta 2 forinta. Na fertalj ljeta 1 forinta.

Kraljica vu Algiru.

Parizke novine »Figaro« pripovédaju vngovo toga o boravku austro-magjarske kraljice vu Algiru. Njezino Veličanstvo ima vu sjajnom »Splendid Hotelu« vu elegantnom gradskom predelu »Mustapha« čelu prvu kondicnaciju sa 16 sobah. Stan je najmljen za tri meseca za svotu od 15.000 franakah. Kraljica se vngovo šeše, kup je po štacunih osobno vsake fele robe, ter se opravlja vrlo prijatno. Tak kak se je nastanila dala je kraljica k sebi pozvati nadr biskupa alg rskoga ter gusto pohadja i rkvu Kraljica živi j dnostavno, hrani se priprosto; vsaki dan pošilja kraljica kralju Ferencu

Fršlja, brblja, klafra, venodva i petla
Da mu jezik ide kakti stara metla.
Ustnice si suhe jezikom namaz.
Tim brže govori i mastnije laže.
Zatim je već vrijeme, mora dalje iti
Jer ih ima jošče nekoliko obiti,
Nogami postruže, do zemlje se prigne.
Brzo se ofrkne, prarnu glavu dignu.
Ruke kušujuči u milost se zruča,
Da ga sve od muke bole ista pluća.
Ovak mnogi mladić tiera svoje love
Dok ga koja majka k juzini pozove.

Mnogi samo zato sad u cirkvu idu,
Da ljubezno svoje u liepoti vidu,
On se prenavade, ona pako smeje,
A pobožne treći na rešeto veje.
Jedan tu se krći, drugi tam postaje,
Ljubezna znamenja opet onaj daje,
Gjavom sim tam maše, svoje zube kaže,
A pod vuho svojoj, treći nekaj laže.
Ova se previja z očmi namigava,
On pak, kak v komediji, okol se zglédava.
O to nije liepo, to je preko glave,
Da se već i Bogu prikačuju slave,
Is molitva dela nekakoga šala.
Zar vam tako nizko savjest je opala?
Pazte, da se nebi jednoč dogodilo,
Da vam sviet u oči vikne: »Sram vas bilo!«

III. Zakonski.

Za ženitvu danša žena se nesnubi,

Jožefu telegrafičku všto svojem boravku. Ovih dauah putovala bude visoka gospa po pokrajini Konstantini.

Nadherceg Albrecht.

Iz Arca javljaju, da nadherceg Albrecht beteguje od vratobolje i katershalne nahlade! samo poldan more nadherceg za par vur ustati iz postelje. Nadherceg se je nahladil pri prevozu mrtvog tēla napuljskoga kralja iz hotela vu cirkvu, pak zaradi toga i nije mogel nazočen biti sprevodu kralja. Ipak neima pogibelji za život visokog betežnika.

Najnovesi novosadski počastni gradjani.

Vu spravišču gradakog zastupstva novosadnog od 3. januara predložil je protestanski svećenik Molnár, da povedom sankcije cirkveno-političkih zakonah najponizneše izvaji Nj. Veličanstvu podanička vernost, privrženost i ljubav a vernim delavcem i savjetnikom Njeg Veličanstva dr. Wekerleu, Szilágyiu i grofu Csákyu da se podeli pobošno gradjanstvo. Prvi dél predloga jednoglasno je s oduševljenjem primljen a proti drugomu govorili su opat Kopper, koji vidi oštetu cirkve vu novih zakonih, — i Srbi Mihajlo Polit ter Vuetić, koji su naglasili, da bi bilo nelojalno, kad bi se imenovali počastnima gradjani ministri, koji su izgubili povje e Nj. Veličanstva Zastupstvo je ipak sa 50 proti 22 votna prijeloe predlog i dokončalo podastieti kralju pokionstvenu adresu.

Streili se direktor banke.

Vu Szabadki streilil se prešestni tjeđen direktor tamošnje gospodarske banke i grun-ta: Gjura Manojlović. Kakti z ok samoubojstva označuju, da mu se je vu glavi méšalo. Dokazano je, da banka netrpi kvara.

Gaspar, Melko i Boltizár.

Onih dnevvov je vu Štajerskoj rodila odna žena trojke, koji su na krstu dobili

Nego samo blago-, to je kaj se ljubi.
Budi ona dobra ali malovriedna,
Samo ak je novac, tad je muša vriedna.
A za kratko vrijeme kad penez i prejdu,
Na vrat pako druge neprilike dojdu,
Onda je gotovo, mira više nije,
Jerbo maška s-psetom lahko se pobije.
Žene onda mimo, a muži svakako,
One idu lievo ovi naopako.

* * *

Spravišča sad drže već i iste žene,
Muže za nos vode i mošnje im pliene,
Jer sad žena s-mužem baš po vražki maše,
Ruke si podboči, — ona sablju paše.
Muži se podmeču kak opanjek stari,
Malo koja žena za svojega mari,
Jer žena po modi sad mora imati
Bar dva ljubovnika i to muž sme znati.
Medjutim muž mogli ni, boljši kod kuće,
Jer na tudjih vratih mnogi muži kuće,
Raznimi zgovori žene si prevare,
Dok po tajnih miestih oni se klatare,
Domače zapuste potriebe i sile,
A novce zatroše nu bezsramne vile.
U spodobnu bolest mnoga žena pade,
Drugog tajno ljubeč svomu mužu krađe.
Ova ljubovnika dostojno pogosti⁴
A muž s-obiteljum više puta posti.

(Drugi put dalje.)

Em Koltay.

me svetih trih kraljev, — Gaspar, Melko, i Boltizár.

Englezki milijunari.

Smrt je minuloga ljeta nemilo kosila med jenglezkimi milijunari Kak iz Londona javlja u, vumrlo je vu Londonu 25 osobah, koje su ostavile imetek od 100.000 do 1 milijuna funtih šterlingah. Vekšim se délom pivari i fabrikanti, koji su ostavili svojim naslednikom (herbom) skupa 11,226,914 funtih šterlingov. Ako podeljimo ovu svotu na 25 osobah, dohadja proprečno na jednoga ostavština od 5 1/2 milijuna forintih. Čudno je, da med mrtvimi néga ni jednog o glasovitih milijunarah.

Kratke novosti.

— Budimpešta, 5 januara. Vu Hét-falu blizu. Brašova izgorelo je 300 hižah, ter vu nj h vngovo d ce

— Pri Vellithi blizu Sátoralja Ujhelya pogazila je željeznička ralića 7 težakov ter ih do smrti zdruznila, a dva ranila.

— Vu Opavi, 5. januara. Barunina Seefried vnuka našeg kralja, rodila je kćerku. Kralj, koji je po tom postal praded, srčeno je gratuliral barunu Seefriedu.

— Vu Rimu, 5 januara. Včero pred poldan padal je snég dvé vure. Zima je vrlo osjetljiva. Snég je opal po vsjoj Italiji.

— Iz Beča javljaju: Glavni sgoditek srećkah (lozah) za reguliranje Dunava sa 80 000 for. dobil je br. 146 358, a glavni sgoditek (refer) ljubljanskih lozah sa 25.000 for. br. 24 760.

— Vu Braunau pojavila se je tobože majka božia, pak se je tam zéstalo do 6000 ljudih, a vu tom povodu morala je zandarmerija posredovati, pak je nekoliko ljudih ranjeno.

— Vu Budimpeštanskom sveučilištu je ovoga ljeta 4000 slušateljah, t. j. za 278 više od predlani. Medju upisanimi ima 2500 pravnikah (juristov.)

— Iz Pariza javljaju, da se od ljeta 1894. vinski prihod vu Francezkoj čeni na 39 milijunah hektolitrov na proti 50 milijuna hektara vu ljetu 1893.

— Goruči rudokop. Vu Boulder County vu Kolobardu, vugljeni rudokop gori već trideset ljet i nikak nemreju pogasiti. Ov trideset ljetni ogenj zrokuval je kvara već za milijune.

— Čukor od pamuka. Jeden Englez iz okolice Zanzibara počel je sa uspjehom da dela cukora od pamukovoga semena.

— Stara biblija. Vu Trabousu otkrili su vu arkvu jeden list biblije iz 9. stoletja vu zapadno gotskom pismu. Sadržaj ovog pergamenta spada vu XXI i XXII poglanje knjige Ecclesiasticus. Vučenjaki sude, va je ovo prvi latinski prevod sv. pisma iz Vulgate, koji je pisan vu Evropi, a misle da potiče od sv. Hieronima.

Dobre žepne i stēne vure za fal očnu moći dobiti pri Pollak Bernatu vuraru vu Čakovcu (Pijac, Šparkassa). Pri njem se uzimljeju vure takaj za popravek za fal očnu:

Gospon Miško.

Sala.

Napisal: Glád Ferencz.

(Dalje).

Došli su vsi vu bižu. Andraš se je sei s kočijasem za stol, pak su počeli jesti.

Kata javče, a Miško se špancirao po hiši. Sestre su ostale vu kuhnji poleg ognja.

Miško del ruke vu žepu, špancirao se, vadi iz žepa vuru i pogleda na nju, fučka. Andraš ga samo gđa gđa pogleda izpod oka. — Siromačec za sigurno je gladen, a ja neznam, kak bi mu ponudila, rekla je Kata Andraš.

— Kaj je mene briga! Ako bude hotel nek si sam vzeme, a ako ne pak naj se postl. Još ga bumortali pitali kak malo dete.

— Im tiho budi, ti čovek božji, kaj si tuliko nahrupil, kak da je on kriv, počela je Kata miriti muža. Dete je bilo vu tudjem svetu, pak zaboravilo svoj jezik, ali se bude hitro pri nas navčil. Nije to mudro slovo.

— A kaj ti znaš, bedasta žena! otresel se Andraš.

Videla ju Kata, da se je Andraš prav za istinu razljutit, pak mu je dala mira.

— Sinek, jeli bi kaj jel? zapitala je mati Mišku pozabeć, da ju on nerazme.

Nu glej čudo! Miško i ako nije razmel klimul je s glavom, da hoće. No mati toga i nije opazila, nego je samo brže bolje nosila na stol vse, kaj je bila pripravila.

— Jeli bi ovo? jeli bi ono? počne ga spitać, ali Miško je samo sutlil.

— A kaj ga tuliko spitavaš, otresel se je Andraš. Deni pred njega, pak naj jede, kaj hoće.

Tak je i bilo. Ona je naslagala pun stol, a Miško je počel lamatati po onom jelu kak da je iz gladi vušel.

— Glej, glej, kak sladko zna jesti našu hranu, a zaboravil je naš jezik! napravil se norca Andraš.

— Im zamukni večkrat, viknula je Kata, koja je veselo gledala svoje dete, kak sladko fakće, kaj je ona pripravila.

Da je za timi rčemi, a još; prle, gdo pazljivše gledal Miška, bil bi videl, kak se premenja vu lica. Čisto kak da se nečesa sramuje. Nije je podufal nikomu niti vu lice, pogledati. Ali gdo bi to opazil vu takvoj priliki! Pak da je i gdo opazil, gdo li do toga kaj držal.

Kad se je Miško obilno najel, slékel se i prebiti vu postelju. Za kratko vréme spal je kak zaklan.

Zutra dan se skupa vu zorju stali vsi, zvrur Miske. Koćijaš zapregel je konje, zajtrekoyal i otisel, a oni pospravili i priredili su hižu naložili ognja vu kuhnji, postavili vodu za zajtrek, pak su si poseli poleg ognja i grelu su se, ar je vuni bila dosta ostra zima.

Miško je još spal. Sediju oni tak pri ognjišču, rašili su ognja i grelu su se. Voda vu kotlu je već zavréla, a jedna puca donesla je melju i vivala vu kotel, da se skuha „palenta“.

Vu tom toga se pokazal Miško pri kuhinjski vrati još goloruk, podsukanimi rukavi i pregundral je nekaj nemški.

— Bože moj, kaj hoće? zapitala je skrbna mati.

— A kaj mrmlijaš kakti copernjak? oceril Andraš. Znaš, da te mi nerazmemo. Dělaj kaj hoćš.

Miško kak da bi se domislil, da ga nerazmeu, pak je počel pokazivati s rukami, kak se vmiva.

— Bogme pravi praveni copernjak! prasnul je Andraš vu směh.

— Glej, rad bi se vmival, pak išče vodu, domislila se mati.

— Dej Jelica, beki k zdencu, pak donesi frišku vodu vu zdeli.

Dok je Jelica odbežala na zdenc pri-meknul se Miško k ognjišču, Mati mu je dala stolca i on si je sel, da se malo zegréje.

Ljepo mu je godilo, razkoračil se je okolo ognja, gole ruke držal je ober plavna, pak se grel.

„Palenta“ je vu kotlu vréla i napuhavala se je tak, da je spricala iz kotla vun.

Vsi su tiho.

Najenkrat zakriči Miško: — Jaj meni! (Tu izrekel nekakvu kletvu — ali horvatski!)

— Oh palenta, palenta, da bi te nej bilo! Već te nisem gledal četiri ljeta, gde se kuhaš, a kamo li sreća, da sam te ve ne videl!

Vsi su se presenetili od čuda. Gledaju ve jeden na drugoga, ve Mišku — kakti da neverjeju svojim vuham, Kaj je to?

Miško je preblédal kak krpa i zahamnuo se zubni za desnu ruku.

Za miloga boga, kaj ti je? rekla je prva, mati.

— Im mi je skoćila palenta na ruku, pak boli strašna.

— Poglednite! i Miško je pokazal ruku ali mu je i narasel mehur kak oreh!

— Daj kćerka, hitro ledene vode vu krpu! viknula je mati jednoj kćeri.

— Ha—ha—ha! prehitil se je skorom Andraš od směha.

Bog stobom, čovek! Kaj ti je? Njemu do muke, a tebi do směha, rekla mu je žena.

— Im gdo se nebi smejal! Vidiš čudo kak se je Miško hitro navčil horvatski

Većda su se stopram i drugi na to zmislili a i Miško. Sam Bog zna, kak je bilo njemu pri duši. Videlo se na njem, da sečne od srama vu zemlju. Nije znao od zabune, gde je.

— Hajde, hajde, mući samo! počela je Kata tišiti Andraš, videći sinovu zabunul Hvala Bogu da je tak!

Ali je, neće Andraš mućati!

— Znal sam ja, da to nisu čisti računil rekel je. Gde je to prilika, da se tak zaboravlja, svoj jezik. Im znam ja, nisam ni ja jutrašnji.

Ej sinko, sinko, hotel si, da buš nekaj vekši od nas, ako se budeš pričinjać, da tobože neznaš jezika, kakvoga mi govorimo. Slabo ti je to dika! Ali vidiš, kak te je Bog pokaral. Neće Bog drugo, nego pravicu. „Palenta“ te je navčila pameti, To nek ti bude tolnač, da se nigdar neprčinjaš, da si kaj višesi nego jesi. . .

Još bi Andraš i dalje govoril, da ga nije vtišila Kata i kćeri, koje su videle, kak Mišku vubija sram.

Miško je obrnul oči k zemlji, pak je bil tiho kakti s olovom zalejani.

Za malo bilo, pak su zaboravili na vse, kaj se je dogodilo, Većda stopram nastalo je veliko veselje.

Još moremo povedati, da se izpunilo vse, kaj su se nadjali od Miske roditelji i sestre. Miško je ostal pun mesec dana domaj, a kad se je odpravljal, suze su mu polejale obraza od žalosti, kaj se razstaje sa svojimi.

Nu za sigurno mu neće dojt više želja, da se prenevalja kak da bi zaboravil materiuski jezik, pak da stim tobože pokaše, ovsje gospodstvo.

(Konec).

Nekaj za kratek čas.

On mora znati

Navučitelj: „Poveć mi Maejr, kak je bilo izraelskomu narodu, kad je božjom mišom srećno vušel pregonu Pharaona?“

Mali Majer: „Hvala, dobro.“

Žalost.

A: „Ja Vas od srca šalim, da ste tak dobrogo i vrloga muža izgubili.“

Vdovica: „Ja sam prav jako nesrećna. Zнала sam koga sam imala, ali Bog zna kakvoga budem ve dobila!“

Ovčarska sala.

Jeden putnik srel je ovčara ter ga zapital: „Odkud tiraš Ti te ovce?“

Ovčar: „Od repa.“

Putnik: „A kam jih tiraš?“

Ovčar: „Protiv glavi.“

Putnik: „A kam pojdeju tvoje ovce, kad ih ostaviš?“

Ovčar: „Kud koja s glavom okrene, tam bu i išla.“

Putnik srdito: „Idi k vragu, i dalje.“
Ovčar (dovikujuć za njim): „A ti do Boga.“

Putnik (iza nekoliko minut pomislil si je da je ne dobro učinil, kaj je ovčaru rekel, nek ide do vraga, ter se povrul i rekel mu je): „Priatelj neželim ti owo, kaj sam ti prvije rekel.“

Ovčar: „Niti ja Tebi.“

Vu brijadžnici.

Došel je muž vu brijadžnicu, vu kojoj je bil onda samo inaš (navučnik), koji je komaj četiri dni vu navuku bil. Da muža nezaputi, zgrabil je tupu britvu i kak ga je nasopnil, počne strugati po mužovom licu. Siromasni muž je trpel i trpel, stiskaval zuba i oči, da pogutne boli, koje mu je tupa britve zavdavalja. Vu tom toga zabrećale su maćke negdi vuni, a inaš je to drećanje maćkino čul i rekel je.

„Koji je vrag tim maćkam?“

„Morti i nje takov bedak podbriva, kak si ti“ odgovoril je muž.

Trefil.

Slepec: „Kak Vam je prijatelj?“

Sepavi: „Kak vidite!“

Betežni pijanec.

Doktor: „Kaj vidim. Vi imate vinski pehar pred sobom?“

Muž: „Znaju gospon doktor, ja ono njihovo vracstvo kajti je vodeno, nemrem nikak drugać doli spraviti kak s vinom.“

Priredil:

Glád Ferencz

ODGOVORNI UREDNIK

MARGITAI JOZSEF

Glavni surednik

GLÁD FERENCZ

LOTERIJA

Buda5-ga januara 1895

6 21 85 2 8

Gabona arak. — Cena zttka

l m.-mázsa.	l m.-cent.	frt	kr.
Buza	Pšenica	5.75	—
Zab	Zob	5.50	—
Rozs	Hrč	4.80	—
Kukoricza ó	Kuruza stari		
uj	„ novi	6.29	—
Árpa	Ječmen	5	—
Fehér bab	Grah beli	7	—
Sárga „	„ žuti	6	—
Vegyes „	„ změšan	5	—
Lenmag	Len	10	—
Bükköny	Grahorka	6	—

Henneberg-selyem csakis akkor valódi, ha közvetlen gyáramból rendelik — fekete, fehér és színeseket 35 krtól 14 frt frt 65 krig méterként — sima, csikos, kockázott, mintázottakat, damasztot sat. (mintegy 240 különböző minőség és 2000 minta-szatban) sat. póstabér és vámmentesen a házhoz szállítva és mintákat póstafordulóval küld: Henneberg G. (cs. kir. udvari szállító) selyemgyára Zürichben. Svájcba címzett levelekre 10 kros és levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek.



409/1894. sz.

Arverési hirdmény.

Alulirt kir bir. végrehajtó az 1881 évi LX. t.-cz. 103. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbírótság 4223/94. számú végzése által a belatinuzi takarékpénztár végrehajtó javára, Makovecz Lőrincz és társai ellen 70 frt tőke s ennek járuléka; erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 481 frtra becsült Makovecz Lőrincznél egy kanczáló, 1 szekér, 1 üsző, 4 db. sertés és épülfőfelben levő ház, Sumann Jánosnál 1 kanczáló, 2 szekér, Golonka Antalnál 2 db. szarvasmarhából álló ingóság nyilvános árverésen leendő eladatása elrendeltetvén, ennek a helyszínén, vagyis Veszéczán és R. Kanizsán leendő eszközzésére

1895. évi január hó 21-ik napjának d. e. 11 órája

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozők ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. év LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is készpénz jfizetés mellett eladatni fognak.

Mindazok, kik elsőbbségi jogot vélnek érvényesíthetni, kereseteiket vagy szóbeli jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt bir. végrehajtóhoz adják be.

Az elárverzendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 109. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Csáktornyán, 1895 január 8-án.

Molnár

649 1—1 kiküldött bir. végrehajtó.



Tinct. Capsici Comp.

A RICHTER-FÉLE

(HORGONY-PAIN-EXPELLER)

(HORGONY-PAIN-EXPELLER)

A TINGT. CAPSICI COMP.

Éppen Horgony-Pain-Expeller néven is ismert, igazán tapasztalati házasított most már 25 év óta legjobb fájdalomcsillapító be-dőrzőanyagok fehéres beőrzőanyagú készítmény, szesz, fasszagúvá teszi s. n. l. A fől ősszes orvoslásban nagy elterjedést és hatalmas hatás-kozóval minden minden oldalról oly elismerté vált, hogy minden betegnek joggal ajánlható.

Kimutató állást a fájdalomcsillapító beőrzőanyagok között általában minden magyartal. Különféle felújítás és utannak dekari, ez bi-zonyra a legjobb bizonyíték arra nevez, hogy a közönség igen jól meg tudja különböztetni a jót a rossztól.

Hogy értéketlen utánzatot ne kapjunk, bevésséris alkalmával ved-jegyükre, a város horgonya figyeendő és minden ügy ezen jegy nélkül, mint nem valódi visszatartandó. A gyógyszerárakban kap-ható 40 kr., 70 kr. vagy 1 frt. 20 knyi ártan üvegtömbök: Bu da-pesten **Török József** gyógyszeresnél.

Richter-féle gyár Rudolstadtban, Thüringyában.

!Négy regény ingyen!

Felhívás

a művelt magyar olvasó közönséghez!

A „Képes Családi Lapok” jelenleg már az ország minden vidékén a legtöbb művelt magyar család házi barátja.

Közkedveltséget és elterjedtséget az által ért el, hogy mindig hazafiás irányban s ugy van szerkesztve, hogy a serdülő leánykának is bátran a kezébe lehet adni, s e mellett az atyák, anyák és nagyanyák is mindig megfelelő szórakozást és hasznos olvasmányokat találnak benne.

A „Hölgyek Lapja” czimű melléklet, a nő hű tanácsadója és szellemi titkára A „Regénymelléklet” évente négy díszes regénnyel ajándékozza meg előfizetőit, szép színes borítékkal, melyeknek egyenkénti bolti ára 1 frt. tehát összesen négy forint. —

A „Boríték” tele van szórakoztató talányokkal s mulattató apró-ágokkal, kérdésekkel, feleletekkel, egyezőval a „Képes Családi Lapok” a legtarlatomdusabb, a leg-élénkebb s mégis a legőcsöbbsz szépirodalmi képes hatilap.

A képek a legelső művészi ecsetének köszönik létüket. A „Hölgyek Lapja” mellékletünknek dívatképei mindig a legjobb dívatnak mintái, így az 1805-ik évi első szám a következő tartalommal jelent meg:

„Házmár és társa” regény Beniczkyne Bajza Lenkétől, „Ujév” költemény Ábrányi Emiltől, „A befelé fordított kép” novella Muray Károlytól, „A nő feladata” dr. Turnowsky Mórtól, „A sötét világ” Tolnay Lajostól, „Az ifjú anya” költemény dr. Feleki Sándortól „Az álom” G. Diószeghy Mórtól, „Bál után” Mészáros Sándortól, „Az időről” szatira Jambor Lajostól, „A szép színeszőnő” regény Rudnyánszky Gyulától.

Előfizetési árak:

a „Hölgyek Lapja” czimű dívat- s „Regény”-melléklettel együtt

Egész évre	— — — — —	6 frt — kr.
Fél évre	— — — — —	3 „ — „
Negyed évre	— — — — —	1 „ — „

A „Képes Családi Lapok” hetilapból mutatványszámokat ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal mindazoknak, a kik ez iránt — legcélszerűbben levelezőlapon — hozzá fordulnak.

A ki három uj előfizetőt gyűjt s az előfizetési összeget utványon egyszerre be-küldi, annak elismerésül egy díszes emlékkönyvet küldünk.

A ki az egész évre való hat frtnyi előfizetési összeget 80 kr. csomagolási és posta-szállítási díjjal együtt egyszerre beküldi, annak elismerésül 4 regényt küldünk, a ki 3 frt előfizetési összeget 40 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre be-küld, annak két regényt küldünk elismerésünk jelölés és a ki csak 1 frt 50 knyi negyed-évi előfizetési díjat 20 kr. csomagolási- és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküld, annak a kiadóhivatal egy regényt küld jutalmul.

a „Képes Családi Lapok” kiadóhivatala

629 4—6

Budapest. Vadász-utca, 14. sz. saját házában

Ajándéktárgyak nagy választékban.

POLLÁK BERNÁT

órás és ékszerész Csáktornyán,

Főter, az új takarékpénztári épületben.

Ajánlja dusan felszerelt

SVÁJCZI ZSEBÓRA-

arany-, ezüst- és chinai ezüst-áru raktárát.

Ajándéktárgyak nagy választékban

olcsó árakért.

Minden e szakmába vágó javításokat jótállás mellett a leg-olcsóbban, lelkiismeretesen és gyorsan eszközölöm.

Olcsó árak mellett.

Legjobb szerkesztői svájci zseborák.

Falingerorák.

A csáktornyai takarékpénztár részvénytársulat

I. cz. részvényesei 1895. évi február hó 14-én délután 3 órakor Csáktornyán, a társulat saját házában tartandó

XXIII. RENDES KÖZGYÜLÉSRE

tisztelettel meghívatnak.

A tanácskozás tárgyainak sorrendje:

- a) Elnöki megnyitás.
- b) A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.
- c) Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentésének felolvasása és a felülvizsgált évi számadások feletti határozathozatal és a felmentvény megadása.
- d) Határozathozatal a tiszta jövedelem mikénti felosztása iránt.
- e) Jelentés a szövetkezeti állományról.
- f) Az igazgató, aligazgató, 5 igazgatósági tag és a felügyelőbizottság megválasztása.
- g) Löbl Jakab volt takarékpénztári könyvelő özvegyének kegydíjazása.
- h) Netáni indítványok.

Csáktornyán, 1895. január hó 5-én.

Az igazgatóság.

42. § A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésben minden részvényes személyesen vagy törvényes meghatalmazottia (41. §) által gyakorolhatja; de ezen jog gyakorolhatására megkivántatik hogy a részvényes legalább 20 éves és részvénye a közgyűlés előtt legalább 2 hét óta a társulat könyvében az ő nevére legyen beírva és végre hogy az szintén a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg, azaz 1895. évi február hó 11-én az intézet pénztárába letétessek.

Meghatalmazványok csak részvényesek nevére állíthatók ki.

A megvizsgált évi számadások, az üzleti jelentés és a felügyelő bizottság jelentése a társulat üzleti helyiségében a közgyűlést 14 nappal megelőzőleg a részvényesek által betekintheők

667 1-3.

A Csáktornyán székelő

muraközi takarékpénztár részvény-társaság

1895. évi február hó 9-én délután 3 órakor saját helyiségében

XIV. RENDES KÖZGYÜLÉSÉT

tartja meg, melyre a t. részvényesek ezennel meghívatnak.

TÁRGYRENDSZER:

1. A gyűlés megnyitása az elnök által.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
3. Zár számla beterjesztése s e fölötti határozat. A mérleg jóváhagyása. Az osztalékok meghatározása és a felmentvény megadása.
4. Négy igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása*)
5. Az aligazgató és felügyelő-bizottság fizetésének felemelése iránti igazgatósági javaslat.
6. Netáni indítványok.
7. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes tagnak megválasztása.

AZ IGAZGATÓSÁG.

*) 59. §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésben minden részvényes személyesen gyakorolhatja, de ezen jog gyakorolhatására megkivántatik, hogy a részvényes legalább 20 éves s a részvénye a közgyűlés előtt legalább 4 hét óta a társaság könyveiben az ő nevére legyen beírva és végre, hogy az szintén a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg az intézet pénztárába letétessek.

A választási jog azonban nemcsak személyesen, hanem a távollévők által is gyakorolható, t. i. a meg nem jelenhető részvényes egy másik részvényest szavazatának gyakorlására különösen felhatalmazhat, azonban szintén szükséges hogy az ily megbízott által szavazó részvényes legalább 20 éves legyen és részvénye 4 héttel a közgyűlés előtt a társaság könyveiben az ő nevére beírva állíttassék.

Meghatalmazványok csak részvényesek nevére állíthatók ki.

646 1-3